

Pallanza, 18 septembre 1950

ALBERGO MAESTOSO

SECTION I.

Introduction

P. VAN RYSELBERGHE, *Président*

Monsieur P. Van Rysselberghe, Président du Comité, ouvre la séance à 9 heures, et commence par donner la parole à Monsieur R. Piontelli, organisateur principal de la réunion.

Monsieur Piontelli souhaite la bienvenue aux participants de la part des organisateurs italiens. Il s'excuse d'avance de certains défauts inévitables de l'organisation de la réunion, défauts imputables à deux causes principales: d'une part les moyens financiers du Comité sont inexistantes et il a fallu compter sur la générosité de différentes firmes italiennes (A. Tonolli e C.; Centro Italiano del Nickel; Società Italiana Piombo e Zinco) et d'une firme française, (Soc. Electrochimique d'Ugine) auxquelles M. Piontelli rend hommage; d'autre part le nombre des participants annoncés a subi de nombreuses fluctuations au cours de la période de préparation de la réunion et, pour finir, se trouve supérieur aux dernières prévisions.

Monsieur Van Rysselberghe remercie Monsieur Piontelli et les autres organisateurs italiens dont les efforts s'annoncent déjà couronnés de succès. Il se déclare heureux de pouvoir présider à la seconde réunion du Comité à la création duquel, en mars 1949 à Bruxelles, il n'avait pu assister. Il annonce qu'un projet de Statuts, rédigé en français et en anglais par Messieurs Juliard et Pourbaix et par lui-même, sera remis aux participants à l'issue de la première séance. Il prie les membres de l'examiner soigneusement et de se préparer à la discussion de ce projet, laquelle aura lieu au cours de la dernière séance à Milan le 21 septembre. Les langues dans lesquelles les communications seront présentées et discutées à cette réunion seront, en principe, le français et l'anglais. Si l'emploi d'une autre langue se révèle nécessaire à un certain moment un effort spécial sera fait par les présidents de sections pour présenter au moins un sommaire de la communication ou intervention en français ou en anglais. A tout moment une traduction de nature à éclaircir la discussion pourra être demandée par chacun des participants.

Le Président énumère ensuite les noms de membres et d'amis du Comité,

absents de cette réunion, qui ont eu l'amabilité d'exprimer des regrets ou des vœux de succès: Messieurs Walkley et Willis d'Australie; Muntadas d'Espagne; Brown, Delahay, Denison, Fink, Glasstone, Koenig, Kolthoff, Williams et Uhlig des Etats-Unis; Charlot (cruellement frappé par un deuil récent) et Haïssinsky de France; Evans de Grande-Bretagne; Heyrovsky de Tchécoslovaquie.

Le Président annonce que Monsieur Piontelli a pu arranger avec un éditeur milanais la publication d'un volume de comptes rendus de cette seconde réunion. Il insiste pour que tous les auteurs de communications et d'interventions au cours des discussions remettent leurs textes à Monsieur Piontelli ou à ses assistants le plus rapidement possible. Monsieur Van Rysselberghe demande aux auteurs de communications de réduire, dans la présentation orale, les détails techniques à un strict minimum de façon à réserver la plus grande partie du temps disponible à la discussion des aspects fondamentaux.

Il est ensuite fait brièvement mention des démarches entreprises par le Comité auprès de l'Union Internationale de Chimie Pure et Appliquée, de conversations avec Messieurs Kolthoff et Noyes concernant une collaboration possible avec l'Union. Le Président conclut en exprimant l'espoir que les participants puissent se mettre d'accord, au cours de la séance qui sera consacrée à la nomenclature et aux définitions électrochimiques, sur une série de vœux et résolutions qui seront transmis à différentes organisations et revues scientifiques. Il donne alors la parole à Monsieur Pourbaix qui présente le rapport suivant sur l'activité du Comité.